



**ST. PETER & ST. PAUL
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH**
105 CLIFTON AVE
ANSONIA, CT 06401
Rectory Phone 203-734-3895
Church Hall 203-732-2414
Fax 203-732-3191
Fr. Ed Cell 413-218-6404



Leaders of the Apostles and teachers of the world, pray to the Master of all to grant peace to the world and great mercy to our souls.

Web Site: www.stspucc.org
Very Rev. Archbishop Edward Canon Young, Pastor
July 31, 2022

Epistle: 1 Corinians 1: 10-18 Gospel: Matthew 14: 14-22 Tone: 7

DIVINE LITURGY SCHEDULE

WEEKDAYS: MONDAY–FRIDAY 10:00AM

SUNDAY: 8:30 AM (Ukr.) & 10:00 AM (Eng.)

Confessions are heard before each Divine Liturgy:

Saturday 3:00PM to 3:30 PM
Sunday 8:00AM to 8:30AM and 9:30AM until 10:00AM

Religious Education – Saturday 10:00AM – 11:00AM
Sunday After 10:00 AM Divine Liturgy
Call Audrey Sokol 203-924-1184 for more information.

Preservation – Please use the form in church vestibule, mail it to the church or bring it to Michael Wysowski, Jr. or Fr. Edward Young

Address or Name Change/New Phone Number – Please update your records. See Michael Wysowski, Jr. to update this info.
Returned checks are subject to a **\$35.00 fee**.

Bulletin Notices – Notices for the bulletin must be **in writing** by Wednesday @6PM to be included in that week's bulletin.

Parish Council meets every 3rd Wednesday of every month @7:15pm in the church hall.

Rectory Office Hours - Thursday 10AM – Noon
or by Appointment on other days

******Please Note ******

Mass Offerings , Sorokousty
Mother's Day, Father's Day

Checks must be made out to the Fr. Edward Young not the Church ! Thank You...

Baptism Arrangement for baptism is to be made personally at the Parish Office. Please call rectory for an appointment.

Marriage – Arrangements for marriage are to be made at least **6 months prior** to the Wedding date. Please call rectory for an appointment.

Sick Calls – To arrange for Sacraments for the elderly and sick at home, please call Parish Office Fr. Young at 203-734-3895, **Please advise the rectory of any hospitalization.**

In your Estate planning – Remember Sts. Peter & Paul Church in your will.

Stewardship - "As each one has received a gift, use it to serve one another as good stewards of God's varied grace" (1 Peter 4:10). All Catholics, should give generous support—time, money, prayers, and personal service according to their circumstances—to parish and diocesan programs and to the universal Church

Special Share in the Eucharist *- Bread & Wine

offered for a week, month, or year. Donations: one week - \$20.00 Donors/intentions will be listed. Robert Jaskilka, Michael Wysowski, Jr or Fr. Edward Young

Eternal Light *- offered to light for a week \$10.00. Michael Wysowski, Jr. or Fr. Edward Young

Virgin Mary's Lamp and Sacred Heart Lamp* also available for offering! Offered to light for a week is 10.00, each. Robert Jaskilka Michael Wysowski, Jr. or Fr. Edward Young

All start on Monday to Sunday!

***Offering must be made when dates are reserved!**

A Welcome to St. Peter and St. Paul Parish to all who are worshipping with us today. If you are over twenty-one years of age and have not yet registered, have moved or will be moving, or have a new telephone number, please fill out the form below. Each household must be registered at St. Peter and St. Paul and every adult receives a set of stewardship envelopes. Registration also entails an annual dues to the parish. If a parishioner is not registered, it is difficult for church authorities to issue him or her a sponsor certificate, reference, or any other certification.

Name _____ Phone# _____
Address _____ Email _____ City _____ State _____ Zip _____

(Please come down to the Basement to be properly registered after or before liturgy)

From Today Matins Kontakion, Tone 6: With His life-giving hand* Christ our God, the Giver of life,* raised all the dead from the murky abyss* and bestowed resurrection upon humanity.* He is for all the Savior,* the resurrection and the life, and the God of all. **Ikos:** To-day, death and Hell and the lowest depths shake with terror at the presence of one of the Trinity. Earth is thrown into confusion, at the sight of you Hell's doorkeepers cower in fear. But all creation, rejoicing with the prophets, sings to you, sings a song of victory to our Redeemer and God, destroying now the power of death. Come, let us raise a shout of joy to A dam and all his children: The tree has brought him back. Come out, all you faithful, into the resurrection.

Bread and Wine Offering- Thanking God for Blessing the living & deceased famly of +Mary Homkowicz & +Michael Smerznak

7/30	SATURDAY		No Liturgy
7/31	SUNDAY	8:30AM 10:00 AM	Pro Populo (For All Parishioners) - 3a Bcix +Jaroslaw Kasprzyk req. by Melania Kasprzyk
08/01	MONDAY	6:00 PM	Feast of the Procession of the Holy Cross +Peter Paul Pozucek 9 th day req. by St. Peter & St. Paul CWV 1677
08/02	TUESDAY	10:00 AM	Dora Perun Gela req. by Dorothy Duda
08/03	WEDNESDAY		No Liturgy
08/04	THURSDAY	10:00 AM	Deceased of the Jenks, Nesevitzch & Krenitzky Family
08/05	FRIDAY		No Liturgy
08/06	SATURDAY	10:00 AM	Feast of the Transfiguration of our Lord following Liturgy the Blessing of Fruit +Adele Comcowich
08/07	SUNDAY	8:30AM 10:00 AM	+Maria Pecylak req. by Luba Pisarczyk Pro Populo (For All Parishioners) - 3a Bcix
ETERNAL LIGHT		<i>None Offered</i>	
BLESSED VIRGIN MARY LAMP		<i>Karen Lynn Holtz by Patricia Holtz</i>	
SACRED HEART of JESUS LAMP		<i>None Offered</i>	
BREAD & WINE OFFERING RESERVED DATES 9/5/22-9/11/22 10/3/22-10/9/22 10/10/22-10/16/22 11/7/22-11/13/22 12/5/22-12/11/22	ETERNAL LIGHT LAMP OFFERING RESERVED DATES 8/8/22-8/14/22 9/5/22-9/11/22 12/5/22-12/11/22	BLESSED VIRGIN MARY LAMP OFFERING RESERVED DATES 8/8/22-8/14/22 8/15/22-8/21/22 9/5/22-9/11/22 9/12/22-9/18/22 9/19/22-9/25/22 10/3/22-10/9/22 11/7/22-11/13/22 11/14/22-11/20/22 11/21/22-11/27/22	SACRED HEART OF JESUS LAMP OFFERING RESERVED DATES 9/12/22-9/18/22 11/7/22-11-13-22 11/4/22-11/20/22 12/19/22-12/25/22

During Lent & every Sunday dues current & past will be collected in the church hall after 8:30 AM & 10AM Sunday Liturgies.

2022 & Past Church Dues (Blue Book) (Kollekta)

Please bring your dues book to the church hall **dues will not be collected in the rectory** Back on January 25, 2005 the Parish Council voted to increase the yearly dues to **\$75.00** per member. This is the first increase since 1998. The number of upcoming projects that are needed to keep the church building in good repairs, such as painting, doors, walls, fixing the roof, warranted this increase. **Do not place dues in your weekly envelope offering !**

Please remember - this is not our church but YOUR church!

Please fulfill your responsibility to your Church!!

Friendly Reminder - 2022 & Past Church Dues are due during lent to support your church to pay our obligations to keep the church running such as salaries; electricity; oil ; gas; water ; and continual maintenance; repair of the church, rectory and cemetery; insurance ; chancery fees; and telephone just to name a few.

At Divine Liturgy and All other Divine Services: Father Edward took part in the Catholic Deanery meeting for our area. . The Catholic Parishes are following the Mask mandate of their cities. The City of Ansonia has no Mask mandate, Father Edward spoke personally with the mayor. Therefore, Masks are not required though those who feel safer wearing a Mask should continue to do so. Social distancing must continue to be followed. The priest must use a mask while giving out Holy Communion.

(But at this time, it may be wise to think about wearing a Mask Fr. Ed)

TODAY



Sunday, at 9:30 AM there will be the Recitation of the Holy Rosary of Blessed Virgin Mary, the Mother of God. One of the intentions for our prayers will be for our parish, and the needs for Ukraine. In this time of Foreign Invasion prayer are needed for hear of the deaths of some many Soldiers and Civilians each day. Please Pray for USA and Ukraine in this time of Great NEED!
God Save and Protect! Боже спаси і О Хорони!

Church Fundraiser- Ukrainian Floral Wreath Orders

We again have Ukrainian Floral Wreaths for sale.

They are available for purchase both before and after Sunday Liturgies in the church hall.

Large Wreath - \$40 Medium Wreath - \$30

Once they are sold, we will again take orders. There will be a sign-up sheet at the church entrance and in the church hall. We will contact you when it is ready. Any questions call - Audrey Sokol 203-605-4727, Jean Walker 203- 751-5646 or Lucy Kuncik 203- 924- 0295.



Special Donation Church Upkeep & Restoration Fund
Goal \$50,000 –Donated to Date \$22,076 – 44.2% to go \$27,924
Donations this week - \$0.00

ST. PETER & ST. PAUL UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

"LET'S SHOW PRIDE IN OUR PARISH

CELEBRATING 125 YEARS TEE SHIRT SALE \$25.00 EACH

BLUE WITH YELLOW LOGO S,M,L,XL 7 2XL 48 SHIRTS ORDERED

WE WILL BE ABLE TO ORDER MORE SHIRTS UPON REQUEST

CONTACT SCOTT WALKER AT SJJAWALK@AOL.COM OR 203-735-6365



**Support
Ukraine**



2022 STAMFORD CHARITIES DIOCESE APPEAL

The month of July continues the Stamford Diocese Charities Appeal for **2022**.

This fund provides support for many programs in the Diocese as indicated in the Sower.

Our offering reminds us that we are members of a greater body of the Church that operates beyond the barriers of our local parish and that each one of us has a role to play in the Church's mission of evangelization and sanctification.

You have received by mail your request for support. Please help this fund as you have in the past.

Please do not send your donation to Stamford!!!

Donations \$xxx.00 or 25.4% to go \$5,225 This week \$xxx.00

There will be collectors to take your donation for 2022 in the church hall

+In Memory

Please remember in your prayers parishioner + **Peter Paul Pozucek**, age 79, beloved husband of Kay E. Bierlein Pozucek of Naugatuck, died peacefully surrounded by his family on July 24, 2022, at the West Haven VA Medical Center. Funeral services will take place on Thursday, July 28, 2022 at 9:00 AM from the Wakelee Memorial Funeral Home, 167 Wakelee Avenue, Ansonia. A Mass of Christian Burial was celebrated at 10:00 AM in the Good Shepherd campus of St. Nicholas Parish, 135 Mountain Rd., Seymour. He was a proud U.S. Army Veteran of the Vietnam War. Military honors will be accorded following Mass. Interment will be private.

Vichnaya jomu Pam'iat.



EIGHTH SUNDAY AFTER PENTECOST

EPISTLE - 1 CORINTHIANS 1: 10 - 18 GOSPEL - MATTHEW 14: 14 – 22

TONE 7



The way we look at something will determine what we are likely to see. This is as true for our reading of the Holy scriptures as much as for anything else.

Matthew 14 tells us how Christ fed the multitudes – 5000 men plus the women and children. Have you ever noticed just how that is done? First, we have Christ giving thanks. We then have the bread being broken and distributed - Familiar? Christ gives thanks - Just as we offer the Anaphora or the "Great Thanksgiving" The central prayer of the Eucharist. Christ breaks the bread – Just as the priest breaks the bread representing our Lord's body; the Eucharist. Christ gives it to his disciples to distribute - representing the Priest distributing communion at the

Liturgy,

Finally; the people are filled! When we gather together for the Divine Liturgy we partake in the greatest of miracles! As the priest stands at the altar, he says, "The Lamb of God is broken and distributed, broken yet not divided, ever eaten, yet never consumed; but sanctifies those who partake." In today's Gospel, we hear that Christ blesses and multiplies bread and fish; In this miracle we see how Christ not only feeds us with material food, but also with spiritual food, for, as it is written in the Holy Scriptures, man shall not live by bread alone. We see this in the numbers mentioned in this Gospel.

Why five loaves? The number five, as we read in the Psalms and in the prayers of thanksgiving after communion, represent our five senses, being, which is fed by Christ, the Bread of Life.

Why two fishes? They represent the two parts of the New Testament, the Gospels, and the Epistles, which were written by fishermen become fishers of men, for we are spiritually fed by their writings.

Why twelve baskets of fragments? They represent the twelve Apostles who preach to the ends of the universe, the fragments who feed our souls with the words of Christ through the Holy Spirit.

After all had eaten of the 5 loaves and 2 fish in today's gospel account, there are taken up 12 baskets full, one for each of the 12 apostles; and these baskets have been passed down from the apostles into the hands of the bishops and priests in every generation and remain ever full – ever eaten yet never consumed!

Is there anything more important than to receive the "most precious and holy Body and Blood of our Lord and God and Savior, Jesus Christ, for the remission of sins and for eternal life"? – what the Fathers call the "Medicine of Immortality." The 'feeding' miracles are offered to us by all four of the Gospel writers, and in John chapter 6 Christ explains the true significance (John 6:48,51- 56) "*I am the bread of life... Most assuredly, I say to you, unless you eat the flesh of the Son of Man and drink His blood, you have no life in You.... Whoever eats My flesh and drinks My blood has eternal life and I will raise him up at the last day...*".

The most serious penalty that can be imposed upon a Christian is to be cut off from communion – to be excommunicated. We need to be coming to the cup at every opportunity, this is life! Let us this day open our minds and souls to Christ our True God that we too may be fed and satiated with the Bread of Life. That He, who gave himself up for the life of the world, may ever lead us into all that He has prepared for each of us, through partaking in His very Body and Blood. (Excerpts from <http://www.nottinghamorthodox.org.uk/blog> and <http://orthodoxengland.org.uk/>)

CATECHISM - CHRIST OUR PASCHA - TODAY'S EPISTLE / GOSPEL LESSON :

BLESSING: Page 171, Section 505



MONDAY, AUGUST 1 - FEAST OF HONEY BEGINNING OF THE DORMITION FAST

In August Ukrainians celebrate three Savior (Spas) days, one being the Savior of the Honey Feast Day. The Savior of the Honey Feast Day is one of most beloved summer feasts, marking the start of the Dormition fast that lasts two weeks. On the Savior of the Honey Feast Day Ukrainians traditionally go to church to consecrate bouquets, honey, and fruits to give them healing power. Earlier the ancestors of Ukrainian beekeepers on this very day started to reap the harvest since by this time comb sells were already filled with honey

The Dormition fast starts on this day, that's why it's necessary to follow specific food rules. Each year the Eastern Catholic Churches, as well as other Eastern Christians,

participate in a fasting season Aug. 1-14 in preparation for the Aug. 15 feast of the Dormition of the Mother of God (which is celebrated as the Assumption in the Latin rite).

Traditionally, during the strict fourteen day fast of preparation, Eastern Catholics abstain from meat, dairy, fish, wine, and oil on weekdays, with some relaxation on the weekends and on the feast of the Transfiguration. The

current relaxed obligation to Fast during this period ~ Wednesdays and Fridays ~ Abstention from meat and foods that contain these ingredients.

The text from one of the prayers in the Vigil of the Dormition in the Byzantine rite reads: "*O peoples, dance with joy and clap your hands with fervor; gather today in eagerness and jubilation and sing with glee, for the Mother of God is about to rise in glory, going up from the earth into heaven. It is to her we always sing hymns of praise, for she is the Mother of God.*"

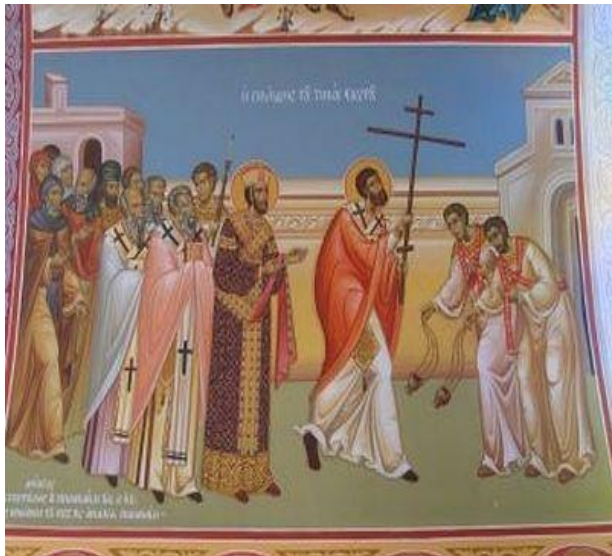
According to Eastern Christian teaching, by fasting we observe this time-honored Apostolic practice. We can also unite our lives more closely to the Mother of God through the Dormition Fast. By fasting, we can join in and show our appreciation for the sacrifices of the Theotokos. The Theotokos sacrificed much to give birth to Holy God the Son within the Holy Trinity – Our Lord, God and Savior, Jesus Christ, to raise Him, and to be with Him during His ministry, His crucifixion, and His resurrection. Tradition is that Honey is blessed on this day for use throughout the year !

Procession of the Honorable Wood of the Life-Giving Cross of the Lord First of the three "Feasts of the Savior" in August 1

The origin of this Feast is explained in the Greek *Horologion* of 1897: "Because of the illnesses which occur during the month of August, it was customary at Constantinople to carry the Precious Wood of the Cross in procession throughout the city for its sanctification, and to deliver it from sickness."

On the eve (July 31), the Cross was removed from the imperial treasury and placed it upon the Holy Table of the Great Church of Hagia Sophia (which is dedicated to Christ, the Wisdom of God). From August 1 until the Dormition of the Most Holy Mother of God, there was a procession throughout the entire the city, and then the Cross was placed where all the people could venerate it.

In the Rus' Ukraine this Feast is combined with the remembrance of the Baptism of Rus on August 1, 988. There have been a similar explanation of the Feast: "On




the day of the Procession of the Precious Cross there is a Cross Procession with the Sanctification of Water, for the enlightenment of the people, in all the towns and places." Knowledge of the day of the actual Baptism of Rus is preserved in the Chronicles of the XVI century: "The Baptism of the Great Prince Volodymyr of Kyiv and of all Rus took place on August 1." In the current practice of the our Church, the service of the Lesser Sanctification of Water on August 1 takes place either before or after Liturgy. Because of the Blessing of Water, this first Feast of the Savior in August is sometimes called "the Savior of the Water." Along with the Blessing of Water, there may also be a Blessing of Honey (thus it is also called "the Savior of the Honey)," because on this day, the newly gathered honey is blessed and tasted.

SATURDAY, AUGUST 6 ~ FEAST OF THE TRANSFIGURATION: The Transfiguration of Jesus is an episode in the New Testament narrative in which Jesus is transfigured and becomes radiant upon a mountain. In these accounts, Jesus and three of his apostles go to a mountain (the Mount of Transfiguration). On the mountain, Jesus begins to shine with bright rays of light. Then the prophets Moses and Elijah appear next to him and he speaks with them. Jesus is then called "Son" by a voice in the sky, assumed to be God the Father, as in the Baptism of Jesus.

In the Byzantine Catholic and Eastern Orthodox Churches, the Transfiguration falls during the Dormition Fast, but in recognition of the feast the fast is relaxed somewhat and the consumption of fish, wine and oil is allowed on this day.



The Transfiguration is not only a feast in honor of Jesus, but a feast of the Holy Trinity, for all three Persons of the Trinity are interpreted as being present at that moment: God the Father spoke from heaven; God the Son was the one being transfigured, and God the Holy Spirit was present in the form of a cloud. In this sense, the transfiguration is also considered the "Small Epiphany" (the "Great Epiphany" being the Baptism of Jesus, when the Holy Trinity appeared in a similar pattern). The Transfiguration is ranked as one of the Twelve Great Feasts of the Byzantine liturgical calendar and is celebrated with an All-Night Vigil beginning on the eve of the Feast. Grapes are traditionally brought to church to be blessed after the Divine Liturgy on the day of the Transfiguration. If grapes are not available in the area, apples or some other fruit may be brought. This begins the "Blessing of First Fruits" for the year. The Transfiguration is the second of the "Three Feasts of the Savior in August".

		<p><i>Little Angels Home Care LLC</i></p> <p>Ewa Grzymala</p> <p>Providing Hourly and Live-In Caregivers and Companions for the Elderly</p> <p>745 Osborn Rd Naugatuck CT 06770 Phone: 203-278-1436 or 475-439-3878</p> <p>www.littleangels-homecare.com littleangelshomecare48@yahoo.com *We accept private pay, state cases, and long term life care</p> 
<p>For your AD info, message Call 203-734-3895 or YoungE8073@aol.com</p>	<p>WAKELEE MEMORIAL FUNERAL HOME John S. Zaleski Director Virginia K. Hylwa Administrator</p> <p>203.734.1490 <i>Parishioners Serving Parishioners Over 90 Yrs.</i></p> 	<p>For your AD info, message Call 203-734-3895 or YoungE8073@aol.com</p>  <p>JOIN SUMA F.C.U. & Save Big! Support Locally! Bank Near & Far!</p> <p>For all your financial needs - we are just a call, click or a text away</p> <p>914.220.4900 memberservice@sumafcu.org or visit our New Haven or Stamford branches. We are open!</p>  <p>www.sumafcu.org</p>
<p>Support those who advertise in our bulletin!</p>		



Sisters Servants of Mary Immaculate

68th Holy Dormition Pilgrimage

August 13-14, 2022

Sloatsburg, New York

**Our Loving Mother,
Under Your Patronage,
Welcome Your children,
We beseech You!**



**Most Rev. Paul Chomnycky, OSBM,
Bishop of the Eparchy of Stamford
Homilist**

**Most Rev. Bohdan Danylo
Bishop of the Eparchy of Parma
Presenter**



**"I was hungry, and you gave me food, I was thirsty,
and you gave me drink. I was a stranger and you
welcomed me,..."**

God calls us to give them hope. - Mt. 25: 35

Ordination to Diaconate

Joseph Pilippi - South Deerfield parish in MA
Mychaylo Khomyn - Staten Island parish in NY
Val Yankivskiy - Brooklyn parish in NY
Louis Pizzuti - Syracuse parish in NY
John Messer - Manchester parish in NH

68th Holy Dormition (Assumption) Pilgrimage

August 13-14, 2022

Sisters Servants of Mary Immaculate
Sloatsburg, New York

*Theme: "Our Loving Mother, Under Your Patronage,
Welcome Your children, We beseech You!"*

Saturday, August 13th

12:00 pm - Food Available

1:00 pm - Akathist to the Mother of God - The V. Rev. John S. Custer, SSL, SThD,
- St. Michael Parish, Passaic, NJ

- Blessing of Holy Water

2:00 pm - Most Rev. Bohdan Danylo - Bishop of the Eparchy of Parma

3:30 pm - Blessing of the Sick - *bottom of Grotto under tent*

- Blessing of Religious Articles - *front of St. Joseph's Home*

5:00 pm - Divine Liturgy - Most Rev. Kurt Burnette - Bishop of Byz. Passaic Eparchy
- main celebrant / homilist

- Cantors:

7:30 pm - Panakhyda - *Blessed Mother's Circle in front of St. Mary's Villa*

8:00 pm - Moleben to the Mother of God with candlelight procession - *Grotto*

- Most Rev. Kurt Burnette - Bishop of Byz. Passaic Eparchy
- main celebrant / homilist

Sunday, August 14th

Confessions will be available throughout the day beginning at 8:00 am

8:30 - 9:30 am - Materi Molitvy / Mothers in Prayer - Rosary / Singing

10:30 am - Pontifical Divine Liturgy *with procession to the Grotto*

- blessing of flowers

- Most Rev. Borys Gudziak - Metropolitan Archbishop

- Most Rev. Paul Chomnycky, OSBM, Bishop of the Eparchy of Stamford

- Homilist

- Most Rev. Bohdan Danylo - Bishop of the Eparchy of Parma

- Presenter

- Most Rev. Andriy Rabyi - Auxiliary Bishop of the Archeparchy of Philadelphia

- *Choir. Seminarians of Saint Basil Seminary, Stamford, CT*

1:30 pm - Blessing of the Sick - *Grotto steps*

- Blessing of Religious Articles - *front of St. Joseph's Home*

2:00 pm - Presentation - Most Rev. Bohdan Danylo

- Bishop of the Eparchy of Parma

2:30 pm - Stations of the Cross - Basilian Fathers

3:30 pm - Moleben to the Mother of God - *Grotto altar* - Fr. Volodymyr Radko,

- Archeparchy of Philadelphia

- Blessing of cars and buses

Rev. Taras Chaparin - Pilgrimage Spiritual Moderator

Connecticut Ukrainian day Festival

SUNDAY, SEPTEMBER 11, 2022

**53RD ANNUAL CONNECTICUT STATE
UKRAINIAN DAY FESTIVAL**



11 AM Pontifical Divine Liturgy

Exciting and lively Program
of Ukrainian Songs & Dances.

Visit the Diocesan Museum
and Research Center

ADMISSION \$5

(13 and older)

Please bring your own lawn chairs and blankets.

For Additional INFO please call

(203) 269-5909

Ukrainian & Picnic Style Foods.

Many Vendors of Ukrainian Articles,
Ceramics, Jewelry, Records, Crafts

We are at 195 Glenbrook Rd.,
Stamford CT 06902

**Carnival Rides
Friday 6-10pm
Saturday 2-10pm
Sunday 2-8pm**

